



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 6.8.2003
KOM(2003) 475 endelig

**MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN
TIL REVISIONSRETEN, EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET**

Balance og forvaltningsregnskab for 6., 7. og 8. Europæiske Udviklingsfond

Regnskabsåret 2002

REGNSKABSPOLITIK OG EVALUERINGSREGLER

1. REGNSKABSPOLITIK

a. Finansforordninger

Balancerne og forvaltningskontiene er udarbejdet i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningerne for 6., 7. og 8. EUF.

Disse dokumenter skal forelægges for Europa-Parlamentet, Rådet og Revisionsretten, således som det er fastsat i artikel 71 i den finansforordning, der finder anvendelse på 7. EUF, og i artikel 66, 67 og 68 i finansforordningen vedrørende 8. EUF.

I disse finansforordninger fastsættes det, at regnskaberne skal føres i overensstemmelse med følgende principper:

Bruttoopgørelse

Alle transaktioner, der henhører under de enkelte fonde, registreres. Der udarbejdes særskilte opgørelser for hvert land. Der findes kun én kasse.

Begrundelse

Alle bogføringer støttes af bilag.

Ikke-udligningsreglen

Der foretages ikke udligning mellem indtægter og udgifter.

Kalenderår

Regnskaberne føres pr. kalenderår. Samtlige udgifter og indtægter registreres i overensstemmelse med den værdidato, der er anført på kontoudtogene. Der foretages således ikke nogen justeringer på balancerne ved årsafslutningerne.

Dobbelt bogholderi

Hver enkelt transaktion registreres som debit i et eller flere regnskaber og som kredit i et eller flere andre regnskaber, således at de beløb, der tilsammen registreres på debetsiden, er lig med de beløb, der registreres på creditsiden.

b. Valutaenhed

Regnskaberne for udviklingsfondene føres i euro. De øvrige valutaer konverteres med anvendelse af den kurs, der var gældende den 31. december 2002.

c. Indtægter

De finansielle bidrag indbetales enten i euro eller (når medlemsstaterne har en gyldig grund hertil) i national valuta på de særlige konti, som er oprettet hos medlemsstaternes statskasser. På grundlag af likviditetsbehovene i forbindelse med gennemførelsen af projekter og programmer overfører Kommissionen midler fra disse konti til de egentlige operationelle konti, som føres i euro eller i en medlemsstats valuta.

I øvrigt skal medlemsstaternes bidrag til hver EUF være fuldstændigt opbrugt, inden der kan indkaldes bidrag til den følgende EUF.

d. Udgifter

Udgifterne svarer til alle de betalingsordrer, bankerne har udført inden den 31. december 2002. Hvad angår lokale udgifter i AVS-staterne og de betalinger, som Kommissionens regnskabsafdelinger ikke har fået oplysninger om ved afslutningen af regnskabsåret, er betalingerne baseret på de oplysninger, der forelå for den periode, der lå tættest på den 31. december. De betalinger, der af denne årsag ikke indgår i 2002-regnskabet, er ikke af væsentligt omfang.

Udgifter, som afholdes af delegationerne, opføres ikke endeligt i EUF's regnskaber, før de er godkendt af den anvisningsberettigede og finansinspektøren. Udgifter, som endnu ikke har været underkastet denne kontrol, opføres under "udgifter til regulering".

e. Acontobetaling/forskud

Acontobetaling (en acontobetaling er et beløb, der udbetales på grundlag af delvis dokumentation) og forskud, der udbetales som led i gennemførelsen af kontrakterne, er medtaget under årets udgifter og figurerer ikke under balancens aktiver.

Forskud til stipendier og forskud til faglig bistand betragtes imidlertid som fordringer, der skal inddrives, og figurerer derfor under balancens aktiver.

f. Registrering af transaktionerne

EUF-bevillingerne er ikke underlagt nogen regler om periodicitet. Når bevillingerne er tildelt, er de til rådighed, indtil de er opbrugt eller omfordelt. Derfor bogføres udgifter og indtægter på betalingstidspunktet eller på det tidspunkt, hvor de reelt er modtaget.

Desuden udarbejdes de finansielle oversigter på grundlag af saldiene på balancen opgjort pr. 31. december, uden at der ved årets udgang foretages reguleringer.

Bestemmelsernes krav om opgørelse af EUF's formuestilling gør det nødvendigt at medtage fordringer på medlemsstaterne i regnskaberne (det drejer sig hovedsagelig om bidrag, hvor betalingen er udsat, eller om renter i forbindelse med betalinger, hvor fristen er overskredet). Disse rubrikker figurerer på balancerne for de forskellige EUF.

g. Samlet kasse

Af hensyn til effektiviteten findes der én enkelt kasse for samtlige EUF, der er under gennemførelse; dette medfører gensidige transaktioner mellem de forskellige EUF. Disse udlignes gennem forbindelseskonti mellem de forskellige balancer.

2. EVALUERINGSREGLER

a. Indtægter

Medlemsstaternes bidrag indbetales i euro.

Andre indtægter posteres til den kurs, der gælder på dagen for modtagelsen.

b. Udgifter

Ved omregningen til euro af de betalinger, der foretages i lokale valutaer i forbindelse med gennemførelsen af projekter og programmer, benyttes de omregningskurser, der gælder på den dato, hvor den faktiske betaling finder sted. Dog udgør visse kontrakter, hvori der er stipuleret faste vekselkurser, en undtagelse fra denne hovedregel.

c. Bankoverførsler

Overførsler fra konti i euro til operationelle konti i lokale valutaer foretages til den vekselkurs, der gælder på datoen for sådanne overførsler.

d. Delegerede bevillinger

Delegerede bevillinger omregnes til euro til den kurs, der gælder på tidspunktet for regnskabsposteringen, og bogføres til deres oprindelige værdi.

e. Banktilgodehavender

Der er benyttet følgende omregningskurser ved omregningen til euro af banktilgodehavender i nationale valutaer pr. 31. december 2002:

1 Euro =

DKR : 7,4288

SKR : 9,1528

UKL : 0,6505

USD : 1,0487